

JUNIO DE 2024 -  
AGOSTO DE 2024

- ▶ PROYECTO CAMBRIAN
- ▶ AUMENTO DE LA TARIFA DE VALLEY WATER
- ▶ RECORRIDO DE LA CUENCA HIDROGRÁFICA DEL ARROYO LOS GATOS
- ▶ DEDICATORIA DEL JARDÍN COMUNITARIO
- ▶ INFORME DE CALIDAD DEL AGUA PARA 2023 DISPONIBLE



# Boletín de San Jose Water

## PROYECTO DE REEMPLAZO DE LOS EMBALSES DE CAMBRIAN

La estación Cambrian de San Jose Water actualmente consta de dos grandes depósitos de terraplén de tierra con capacidad de almacenamiento de 12.1 millones de galones y 3.9 millones de galones, respectivamente. El primer embalse se construyó originalmente en 1890 y el segundo en 1921; ambos llegaron al final de su vida útil. En 2024, comenzaremos un proyecto de construcción de varios años para construir dos nuevos tanques, proporcionando 16 millones de galones de almacenamiento de agua potable a nuestros clientes. Para más información diríjase a: [sjwater.com/Cambrian](http://sjwater.com/Cambrian).



REPRESENTACIÓN DEL ARTISTA

## AUMENTO DE LA TARIFA DE VALLEY WATER

Valley Water (VW), el proveedor de agua para el condado de Santa Clara, está aumentando las tarifas de agua de todos los servicios de agua que suministra. San Jose Water (SJW) paga a VW por:

- Agua importada tratada en una de las tres plantas de tratamiento de agua de VW
- Impuestos de bombeo de aguas subterráneas por el agua extraída de nuestros pozos

A partir del 1 de julio de 2024, Valley Water aumentará sus tarifas para minoristas como SJW. En promedio, un cliente residencial con un medidor de 3/4 de pulgada que utiliza 11 CCF por mes verá su factura aumentar en aproximadamente \$6.65 (o 5.5%). La factura promedio de \$120.99 aumentará a \$127.64. Obtenga más información en [sjwater.com/2024rates](http://sjwater.com/2024rates).

Todo el dinero recaudado por este aumento en la tarifa va directamente a VW y se conoce como "costo de transferencia". **SJW no se beneficia de este aumento en las tarifas.** Para obtener más información, visite [valleywater.org](http://valleywater.org).

Otros pequeños cambios en las tarifas entrarán en vigor el 1 de julio. Obtenga más información en [sjwater.com/2024rates](http://sjwater.com/2024rates).



SUMINISTRAMOS

HOY.

PLANIFICAMOS

PARA EL

MAÑANA.





## RECORRIDO DEL PROYECTO COLABORATIVO DE SALUD FORESTAL DE LA CUENCA HIDROGRÁFICA DEL ARROYO LOS GATOS

San Jose Water se unió al Consejo FireSafe de Santa Clara para un recorrido por el Proyecto colaborativo de salud forestal de la cuenca del arroyo Los Gatos. El recorrido destacó cómo este proyecto colaborativo financiado por CAL FIRE está haciendo que nuestro ecosistema forestal sea más saludable y al mismo tiempo reduce el riesgo de incendios forestales catastróficos. La Colaboración de la cuenca hidrográfica del arroyo Los Gatos incluye a SJW, el Consejo FireSafe del Condado de Santa Clara, los Parques del Condado de Santa Clara, el Distrito Regional de Espacios Abiertos de Midpeninsula y pequeños propietarios privados. Para más información diríjase a: [sccfiresafe.org/projects/lgwatershedhealth](https://sccfiresafe.org/projects/lgwatershedhealth).

## ¡DATOS CURIOSOS DE SJW!

¿Sabía que el área de servicio de 140 millas cuadradas de SJW incluye las ciudades de San Jose, Cupertino, Campbell, Monte Sereno, Saratoga, Los Gatos y partes no incorporadas del condado de Santa Clara? Esto incluye **2,400 millas de tuberías principales de agua, 106 tanques y embalses, más de 20,000 hidrantes** y más de **35,000 válvulas**. Consulte nuestra nueva hoja informativa en [sjwater.com](https://sjwater.com) para obtener todo tipo de información interesante sobre nuestros empleados, conservación, diversidad de proveedores y más.

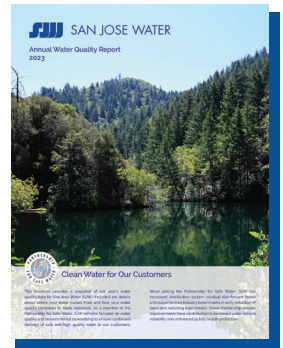


## DEDICATORIA DEL JARDÍN COMUNITARIO

Recientemente, los empleados de SJW se unieron a los Servicios vecinales y de recreación de la Ciudad de San Jose para colgar un letrero en el Jardín comunitario del parque Emma Prusch con el fin de conmemorar el apoyo de San Jose Water al programa de jardines comunitarios de la ciudad. SJW tiene un largo compromiso de apoyo a nuestras comunidades locales con voluntariado y donaciones.

## INFORME DE CALIDAD DEL AGUA PARA 2023 YA DISPONIBLE

También conocido como Informe de confianza del consumidor, este documento anual proporciona una instantánea de los datos acumulados sobre la calidad del agua local del año pasado, incluyendo el origen del agua de la empresa y cómo se compara nuestra calidad con los estándares federales y estatales. También resume los resultados de más de 18,000 pruebas de calidad del agua realizadas a lo largo del año. Revíselo en [sjwater.com/CCR](https://sjwater.com/CCR).



Para consultar la versión digital de este inserto de factura, visite [sjwater.com/avisodefactura](https://sjwater.com/avisodefactura)

To see a digital version of this bill insert, visit [sjwater.com/bill-insert](https://sjwater.com/bill-insert)

Để xem phiên bản điện tử của tờ rơi hóa đơn này, hãy truy cập [sjwater.com/toroihoadan](https://sjwater.com/toroihoadan)

若要查看本账单插页的电子版本, 请访问 [sjwater.com/账单插页](https://sjwater.com/账单插页)

CONÉCTESE CON NOSOTROS:



@sjwaterco



sjwater



@sjwaterco



San Jose Water

CONTÁCTENOS:

(408) 279.7900

[sjwater.com](https://sjwater.com)

[customer.service@sjwater.com](mailto:customer.service@sjwater.com)

